

**Price List for the services of the Translation Agency APRIL Kyiv as on 01/11/2011**

**The prices are stated in hryvnias**

<b>Language</b>	<b>Written translation, price for a page* of completed translation</b>	<b>Interpreting, price for an hour** (minimal order - 3 hours)</b>
Russian, Ukrainian	25 <sup>1</sup> /30 <sup>2</sup> /35 <sup>3</sup>	160 <sup>4</sup>
English	57/61/67	180 <sup>4</sup> - 350
Spanish, Italian, German, Polish, French	67/71/78	190 <sup>4</sup> - 400
Moldavian (Romanian), Czech, Slovak, Slovene, Belarusian, Croatian (Serbian)	72/82/91	200 <sup>4</sup> - 450
<b>From the language:</b> Vietnamese, Dutch (of the Netherlands), Hebrew, Arabian, Greek, Latin, Swedish, Persian (Farsi), Flemish, Bulgarian	123/128/139	appt
<b>Into the language:</b> Vietnamese, Dutch (of the Netherlands), Hebrew, Arabian, Greek, Latin, Swedish, Persian (Farsi), Flemish, Bulgarian	140/144/149	appt
<b>From the language:</b> Hungarian, Norwegian, Estonian, Chinese, Japanese, Turkish, Portuguese, Azerbaijani, Armenian, Georgian, Lithuanian, Latvian, Kazakh, Kirghiz, Uzbek, Tatar, Tajik, Turkmen	125/139/145	appt
<b>Into the language:</b> Hungarian, Norwegian, Estonian, Chinese, Japanese, Turkish, Portuguese, Azerbaijani, Armenian, Georgian, Lithuanian, Latvian, Kazakh, Kirghiz, Uzbek, Tatar, Tajik, Turkmen	145/150/154	appt
<b>From the language:</b> Indonesian, Korean, Malaysian, Thai, Danish, Hindu, Finnish, Catalanian, Macedonian	235/240/250	appt
<b>Into the language:</b> Indonesian, Korean, Malaysian, Thai, Danish, Hindu, Finnish, Catalanian, Macedonian	250/260/270	appt

The prices are stated in UAH. You can choose any form of payment.  
The prices are stated in UAH adjusted for taxation.

**Footnote:**

\* - 1 conventional page is equal to 1800 characters with space and punctuation marks.

\*\* - minimal order - 3 hours.

1 - the price for translation of general subject area texts

2 - the price for translation of higher complicity, specific texts (judicial, technical, economic, etc. subject area)

3 - the price for translation of texts of banking, aviation, medical and telecommunication subject area

4 - minimal price is stated for interpreting of general subject area, which does not require specialized knowledge.

**Notes:**

**1. Terms of an order:**

- 1-5 pages – 1-2 working days; 5-20 pages – 3-5 working days; 20–50 pages – 4-8 working days;

- if the volume of the document is more than 50 pages, the terms are calculated on the following basis: 8 pages a day + proofreading (50 pages a day);
  - rush order are to be paid in double size.
2. Translation of standard documents – from UAH 20 depending on language. Standard documents include: certificates (birth, marriage, death, change of surname, divorce, etc), certificates (taken at the local building-utilities administrator offices, known as ZhEK, certificate of good conduct, income statements etc.), diplomas (without supplement).
  3. Typing, printing (1 sample), proofreading, disk/diskette copy are included into the price of translation.
  4. The prices are stated in UAH adjusted for taxation.
  5. Depending on volume from 2 up to 10% progressive discount system is foreseen.

Service	Cost, for 1 document
Certification with the agency's seal	UAH 10
Notarial certification of translation	UAH 95
Simultaneous notarial certification of a copy and translation (up to 15 pages)	UAH 110
Simultaneous notarial certification of a copy and translation (over 15 pages)	UAH 160
Notarial certification of a copy	UAH 60
Legalization of a document in the Ministry of Justice, 5 working days	UAH 250
Legalization of documents in the Ministry of Foreign Affairs, 2 to 5 working days	UAH 250
Apostille in the Ministry of Justice, 2 to 5 working days	UAH 250
Apostille in the Ministry of Foreign Affairs, 5 working days	UAH 250
Stamp of Central Department of Justice in Kyiv, 1 to 2 working days	UAH 200
Stamp of Central Department of Justice in other cities	From UAH 600
Legalization of educational documents	From UAH 500
Apostille in the Ministry of Education in the ordinary course (from 15 to 40 working days)	UAH 450
Apostille in the Ministry of Education urgently (from 2 to 10 working days)	UAH 750
Stamp of the Ukrainian Ministry of Health, 1 to 3 working days	UAH 200
Discovery of duplicates in the Civilian Registry Office	From UAH 600 to UAH 1000
Legalization in the Embassy of Canada, 2 to 3 working days	UAH 800
Legalization in the Embassy of Vietnam, 1 to 2 full working days	UAH 400
Legalization in the Embassy of Vietnam, 5 to 6 full working days	UAH 250
Legalization in the Embassy of Egypt, 5 to 6 full working days	UAH 500
Stamp of the Chamber of Commerce and Industry, 2 working days	UAH 200
Nostrification*, - 90-95 full-time working day	4000 UAH
- 40 working days	4800 UAH
- 20 working days	5600 UAH
- 5 working days	6600 UAH
Legalization in the Embassy of France	1360 UAH

Legalization in the Embassy of Italy, document to 5 pages	450 UAH
Legalization in the Embassy of Italy, document over 5 pages	450 UAH + 100 UAH/1 page

\* Price for translation of foreign documents and notary certification is calculated separately.

Proof-reading (it is obligatory to submit the material for proof-reading in text format)***	50% of price for translation (1 page)
Delivery services in Kyiv (within 1-2 full working days)	UAH 50
Translation Desktop Publishing 1:1 to original	From UAH 25 to UAH 50 (1 sheet of original)
Simultaneous translation and desktop publishing in AutoCAD	From UAH 61 (for 1 page, depending on language)

\*\*\* we don't proof-read machine and bad translations

Cost of translation by a native speaker	
Language	Translation, price for one already translated page *
English	UAH 300
Spanish, Italian, German, French	UAH 450

Read about the new service, [maintenance of foreigners](#) - main languages. The cost for Escort services for foreigners is estimated for 8 working hours: from 9:00 to 18:00.

Language	Interpretation, price for 8 hours
English	800,00 UAH
Italian, German, French, Portuguese	1000,00 UAH

#### Cost of reclamation of certificate of good conduct

Period of execution (working-days)	Cost of reclamation of certificate of good conduct for other countries	Cost of reclamation of certificate of good conduct for Ukraine
5-7 day	550,00 UAH	550,00 UAH
20 days	300,00 UAH	300,00 UAH

#### The cost of translation by certified and accredited translators

Czech certified translator, 1 standard document	250 UAH
Czech certified translator, 1 page	280 UAH
Certified translator under the Embassy of France, 1 standard document	200 UAH
Certified translator under the Embassy of France, 1 page	250 UAH
Accredited translator under the Embassy of Italy, 1 standard document	200 UAH
Accredited translator under the Embassy of Italy, 1 page	250 UAH

Read about the new service, [maintenance of foreigners](#) - main languages. The cost for Escort services for foreigners is estimated for 8 working hours: from 9:00 to 18:00.

Language	Interpretation, price for 8 hours
English	800,00 UAH

Italian, German, French, Portuguese	1000,00 UAH
-------------------------------------	-------------

**Cost of reclamation of certificate of good conduct**

<b>Performance time (of working days)</b>	<b>Cost of reclaim of the Certificate of no criminal record</b>
2-3	500,00 UAH
5	350,00 UAH

Director General:

Steshakova N.A.